

n. 69/3-09

CITTA' DI TORINO

Provvedimento del Consiglio Circostrizionale n. 3
"San Paolo, Cenisia Cit Turin, Pozzo Strada"

Estratto del verbale della seduta del

6 LUGLIO 2009

Il Consiglio di Circostrizione n. 3 "San Paolo, Cenisia Cit Turin, Pozzo Strada" convocato **d'urgenza** nelle prescritte forme in **1^ convocazione** per la seduta ordinaria del **6 Luglio 2009**, alle ore **21,00** nell'aula consiliare in **C.so Peschiera 193** presenti, oltre al Presidente **Michele PAOLINO**, che presiede la seduta,

i Consiglieri **ARNULFO, AUDANO, BUCCIOL, BURA, CAPORALE, CARBONE, CASCIOLA, CAVAGLIA', COPPERI, FREZZA, GATTO, GRASSANO, GRIECO, IANNETTI, INVIDIA, MILETTO, TRABUCCO e VALLE.**

In totale, con il Presidente, n. **19** Consiglieri.

Assenti i Consiglieri: **CANELLI, MAGLIANO, MARIELLA, PEPE, PESSANA e SOCCO.**

Con l'assistenza del Segretario **Dott. Francesco DANTE**

ha adottato in

SEDUTA PUBBLICA

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

C. 3 - ART. 42 COMMA 3 - INDIVIDUAZIONE DEI BENEFICIARI - CONTRIBUTO DI EURO 30.340,00 PER LA REALIZZAZIONE DELLE MANIFESTAZIONI CULTURALI ESTIVE DELLA CIRCOSTRIZIONE 3 PRESSO LE EX OGR-OFFICINE GRANDI RIPARAZIONI.

CITTÀ DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE N.3 - SAN PAOLO - CENISIA - POZZO STRADA

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 3 - ART. 42 COMMA 3 - INDIVIDUAZIONE DEI BENEFICIARI - CONTRIBUTO DI EURO 30.340,00 PER LA REALIZZAZIONE DELLE MANIFESTAZIONI CULTURALI ESTIVE DELLA CIRCOSCRIZIONE 3 PRESSO LE EX OGR-OFFICINE GRANDI RIPARAZIONI.

Il Presidente PAOLINO, di concerto con il Coordinatore della V Commissione FREZZA, riferisce:

La Circoscrizione 3 intende promuovere, tra i mesi di luglio e settembre 2009, una serie di appuntamenti culturali, artistici e ricreativi rivolti ai molti abitanti del territorio che per motivi diversi trascorreranno in città i mesi centrali dell'estate. A tale scopo è stata individuata nelle ex Officine Grandi Riparazioni ferroviarie, site in Corso Castelfidardo 22, di seguito denominate OGR, la sede più idonea ad accogliere una serie di proposte diversificate in base ai destinatari (giovani, anziani, famiglie ecc) dei progetti pervenuti, i quali si riferiscono rispettivamente a spettacoli cinematografici e musicali e all'allestimento di un palchetto per ballo liscio ed esibizioni di tango argentino.

Le OGR costituiscono infatti uno dei più suggestivi e noti insediamenti industriali dismessi situati nel territorio circoscrizionale, per il quale è stato da tempo progettato, per ampiezza, capienza e pregio architettonico, una futura destinazione a contenitore di attività culturali ed espositive, come già anticipato dalle mostre che vi sono state allestite, prima fra tutte "TO11-Biografia di una città" lo scorso anno. L'edificio è di proprietà delle Ferrovie dello Stato ma è attualmente dato in concessione all'Urban Center Metropolitano e nel 2011 sarà una delle sedi più importanti dedicate ai festeggiamenti del 150° anniversario dell'Unità d'Italia. Gli accordi intercorsi con l'Urban Center metropolitano hanno consentito di destinare una parte degli spazi già messi in sicurezza alle iniziative organizzate dalla Circoscrizione 3.

La manifestazione vedrà anche l'apporto del settore Tempi e Orari, che nell'ambito del progetto "+ spazio + tempo" sosterrà con un significativo contributo l'iniziativa.

Il calendario di tali iniziative, denominato complessivamente "Estate alle OGR", inizierà il

19 luglio e terminerà il 6 settembre dell'anno in corso, ed è stato incluso dall'Assessorato alla Cultura nella programmazione comune delle attività estive della Città.

Il programma dell' "Estate alle OGR" è realizzato dalla Circoscrizione 3 in collaborazione con soggetti esterni che hanno presentato appositi progetti dedicati a rassegne di vario tipo.

La calendarizzazione degli eventi, che saranno tutti gratuiti e ad ingresso libero fino alla copertura della capienza prevista, coprirà quattro giorni alla settimana, impostati secondo una scansione fissa così definita:

giovedì sera (ore 21-23) ballo a palchetto

venerdì pomeriggio (ore 16-19) ballo a palchetto

venerdì sera (ore 21-23) lezioni ed esibizioni di tango argentino

sabato sera (ore 21.30-23) concerti di musica leggera (rock, folk, jazz, pop, cantautori)

domenica sera (ore 21-23) proiezioni cinematografiche

I soggetti coinvolti e i relativi progetti accolti sono i seguenti:

- rassegna cinematografica di n. 7 pellicole uscite nel corso dell'anno 2008-2009, la cui scelta è stata effettuata bilanciando adeguatamente la tipologia dei film, dei generi e degli eventuali destinatari, privilegiando comunque sempre la qualità delle proposte. Il soggetto proponente è la COOPERATIVA SOLARIA S.C., che organizza già da anni le rassegne regionali "Cinema in piazza" e che inserirebbe anche il calendario proposto alla Circoscrizione 3 nel materiale promozionale predisposto per tali rassegne. La Cooperativa Solaria ha presentato un progetto dal costo complessivo di Euro 7.000,00, a fronte del quale la richiesta di contributo ammonta a Euro 5.600,00;
- rassegna di n. 7 concerti dal vivo di gruppi musicali, che spaziano dal rock al jazz, dalla musica folk al pop e al recupero della tradizione cantautorale italiana. Il soggetto proponente è l'Associazione Culturale ECHI DI MUSIKA, che ha presentato un progetto che comprende, oltre ai sette concerti, anche il noleggio del relativo service audio/luci. Il costo complessivo del progetto è di Euro 22.424,30; il contributo richiesto è di 17.940,00;
- servizio di ballo liscio al palchetto, rivolto in particolare alla popolazione anziana, da tenersi in due sessioni settimanali, una serale e una pomeridiana, proposta dall'Associazione Sportiva dilettantistica TURISPORT 2007, per un costo complessivo di Euro 8.500,00 con un contributo richiesto alla Circoscrizione 3 di Euro 6.800,00; in tale cifra è anche compreso il noleggio delle attrezzature tecniche necessarie allo svolgimento delle attività danzanti;
- lezioni ed esibizioni di tango argentino effettuate a titolo liberale dalla proponente Associazione LOCURA TANGUERA, e che pertanto non comportano richieste di contributi alla Circoscrizione o a soggetti terzi.

A supporto delle attività l'ASD TURISPORT 2007 si è resa altresì disponibile a individuare

un soggetto privato, regolarmente provvisto di idonea licenza, atto a prestare in loco servizio di bar somministrazione di bevande e alimenti. Il gestore di tale servizio si assumerà anche l'onere dell'apertura e della chiusura dell'area, nonché quello della sorveglianza del corretto andamento delle attività.

L'Associazione culturale ECHI DI MUSIKA si è resa invece disponibile a espletare, per conto della Circoscrizione, tutte le pratiche inerenti i compensi per diritti d'autore presso la sede S.I.A.E. di competenza, sulla base dei trattamenti tariffari riservati da detta Società alle Circoscrizioni, per effetto dell'accordo stipulato a suo tempo dal Coordinatore dei Presidenti di Circoscrizione. Invece gli oneri ENPALS rimangono a carico delle associazioni proponenti e beneficiarie di contributi.

Il pagamento dei compensi per diritti d'autore rimarrà pertanto in capo alla Circoscrizione, che ha tal fine ha attivato apposita voce di bilancio. L'importo presunto dei compensi per diritti d'autore è quantificabile anticipatamente in circa Euro 4.000,00. L'impegno di spesa necessario alla corresponsione dei compensi S.I.A.E. sarà assunto successivamente con apposita determinazione dirigenziale.

La Circoscrizione affiderà ad Urban Center, in quanto gestore e amministratore dello spazio, la realizzazione degli interventi per consentire gli allacciamenti elettrici necessari alle manifestazioni e produrrà le necessarie certificazioni. L'impegno di spesa necessario sarà assunto successivamente con apposita determinazione dirigenziale.

La Circoscrizione si farà inoltre carico di provvedere alle richieste delle necessarie attrezzature e beni economici presso Settore Acquisto Servizi della Divisione Economato, in particolare per quanto riguarda il palco da utilizzare per i concerti dal vivo. La Circoscrizione metterà inoltre a disposizione i necessari materiali economici di sua pertinenza.

In data 18/06/2009 le iniziative sono state discusse in V Commissione Cultura e Tempo Libero.

Considerato che tale iniziativa costituisce una valida e importante occasione di svago e di impiego ricreativo del tempo libero per tutti coloro che trascorreranno l'estate in città, si ritiene di accogliere le proposte presentate con regolare istanza da:

- COOPERATIVA SOLARIA S.C. per proiezioni cinematografiche
- Associazione culturale ECHI DI MUSIKA per concerti dal vivo
- ASD TURISPORT 2007 per ballo liscio a palchetto

Si ritiene inoltre di provvedere a pubblicizzare l'iniziativa con la stampa di manifesti e pieghevoli utilizzando fondi già impegnati con determinazione dirigenziale n. cronologico 37 del 5/5/2009 n. mecc. 2009-02611/86 esecutiva dal 18/5/2009 e con materiale pubblicitario realizzato presso il Centro stampa della Circoscrizione.

Sarà inoltre predisposti due striscioni promozionali dell'iniziativa da apporre sul territorio della circoscrizione. Sono in corso di espletamento le procedure atte all'acquisto di detto materiale e all'acquisizione dei permessi necessari alla collocazione degli striscioni.

I contributi ai soggetti proponenti le varie iniziative rientrano nei criteri generali per l'erogazione dei contributi come precisato nel Regolamento approvante e facente parte integrante della Delibera n. mecc. 9407324/01 C.C. 19/12/94, esecutività 23/1/95 e successivamente modificato dalla delibera del C.C. in data 3 dicembre 2007 n. mecc. 2007-04877/02 esecutiva dal 17 dicembre 2007.

In ogni caso in sede di presentazione di consuntivo, previa verifica delle entrate, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, i contributi saranno ridotti proporzionalmente applicando le stesse percentuali individuate nel presente atto.

Tutto ciò premesso

LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visti gli artt. 46 co. 2 e 51 dello Statuto della Città di Torino.
- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 133 (n. mecc. 9600980/49) del 13 maggio 1996 esecutiva dal 23/7/1996 e n. 175 (n. mecc. 9604113/49) del 27 giugno 1996 esecutiva dal 23/7/1996 - il quale fra l'altro, **all'art. 42 comma 3** dispone in merito alle "competenze delegate" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto.
- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267 sono:
 - favorevole sulla regolarità tecnica;
 - favorevole sulla regolarità contabile

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

- 1) di approvare, per le motivazioni descritte in narrativa e qui integralmente richiamate, le iniziative per il tempo libero nel periodo estivo proposte;
- 2) di individuare:
 - quale beneficiario del contributo di Euro 5.600,00= pari all'80% circa del preventivo di spesa - al lordo delle eventuali ritenute di Legge - la SOLARIA S.C - Corso Casale 413 - 10132 TORINO - Cod. Fisc/P.IVA 08171760013;
 - quale beneficiario del contributo di Euro 17.940,00= pari all'80% circa del preventivo di spesa - al lordo delle eventuali ritenute di Legge - l'Associazione ECHI DI MUSIKA -

Corso Ferrucci 99 – 10138 TORINO – Cod. Fisc/P.IVA 07125720016;

- quale beneficiario del contributo di Euro 6.800,00= pari all'80% circa del preventivo di spesa - al lordo delle eventuali ritenute di Legge - l'Associazione Sportiva Dilettantistica TURISPORT 2007– Via La Pira 5c – 10093 COLLEGNO (TO) - Cod. Fisc/P.IVA 95589450014;

I suddetti contributi rientrano nei criteri generali per l'erogazione dei contributi come precisato dal Regolamento Contributi approvato con la deliberazione n. mecc. 9407324/01 C.C. 19/12/94, esecutività 23/1/95 e successivamente modificato dalla delibera del C.C. in data 3 dicembre 2007 n. mecc. 2007 04877/02 esecutiva dal 17 dicembre 2007.

In ogni caso in sede di presentazione di consuntivo, previa verifica delle entrate, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente applicando le stesse percentuali individuate nel presente atto;

- 3) di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno della somma sopraindicata a favore dei soggetti suindicati e la relativa devoluzione di contributo;
- 4) di approvare la pubblicizzazione dell'iniziativa con la stampa di n. 150 manifesti e 10000 pieghevoli, utilizzando i fondi già impegnati con determinazione dirigenziale n. cronologico 37 del 5/5/2009 n. mecc. 2009-02611/86 esecutiva dal 18/5/2009, con materiale pubblicitario realizzato presso il Centro stampa della Circoscrizione e con la realizzazione di 2 striscioni;
- 5) di dichiarare, vista l'urgenza, il presente provvedimento **immediatamente eseguibile** ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Il Presidente del Consiglio di Circoscrizione pone in votazione per alzata di mano il presente provvedimento.

Risultano assenti dall'aula al momento della votazione i Consiglieri Buccioli e Iannetti.

Accertato e proclamato il seguente esito:

Presenti	17
Astenuti	4 (Arnulfo, Bura, Miletto e Trabucco)
Votanti	13
Voti favorevoli	13

D E L I B E R A

di approvare i punti 1), 2), 3) e 4) di cui sopra che qui si richiamano integralmente.

Il Consiglio di Circoscrizione, con distinta votazione palese, (Presenti 17 - Astenuti 4: Arnulfo, Bura, Miletto e Trabucco - Votanti 13 - Voti favorevoli 13), dichiara, vista l'urgenza, il presente provvedimento **immediatamente eseguibile** ai sensi dell'art. 134, IV Comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.lgs. 18 agosto 2000 n. 267.